

-----  
 INFORMACIÓN PARA SALUD Y SEGURIDAD  
 -----

=====

SECCION 1 - PRODUCTO QUIMICO Y IDENTIFICACIÓN DE COMPAÑIA

=====

NOMBRE DEL PRODUCTO :BUEHLER ISOCUT PLUS FLUID

NUMERO IDENTIFICACIÓN: 11-2293-016

USO/CLASSE DE PRODUCTO: Lubricante

PROVEEDOR:

Buehler, Ltd.

41 Waukegan Road

Lake Bluff, IL 60044

EMERGENCIA: 800-424-9300

INFORMACIÓN: 847-295-6500

PREPARACIÓN DE: Departamento Técnico TELEFONO: 847-295-6500

FECHA DE PREPARACIÓN: 03/10/05; 10 Marzo 2005

=====

SECCION 2 - COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN DE LOS COMPONENTES

=====

NUMERO	NOMBRE CHIMICO	NUMERO DE C.A.S.	% PESO
01	Triethanolamine	102-71-6	10.0-30.0
02	Monoethanolamine	141-43-5	5.0-10.0

----- LIMITE DE EXPOSICIÓN -----

NUMERO	ACGIH		OSHA		COMPAÑIA	
	TLV-TWA	TLV-STEL	PEL-TWA	PEL-CEILING	TLV-TWA	PIEL
01	5 mg/m3	N.E.	N.E.	N/E	N.E.	NO
02	3 ppm	6 ppm	3 ppm	N.E.	3ppm NIOSH	NO

(Referirse a la leyenda de abreviaciones en la sección 16)

=====

SECCION 3 - IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

=====

GENERALIDADES DE EMERGENCIA: Perjudicial si se traga. Puede causar irritación de ojo. Vapores que pueden formarse a temperaturas elevados pueden irritar los viàs respiratorias.

EFFECTOS AGUDOS - CONTACTO OCULAR: Medianamente irrita los ojos.

EFFECTOS AGUDOS - CONTACTO CON LA PIEL: Irritante leve. El contacto prolongado puede causar pe'rdida de tejido adiposo y enrojecimiento.

EFFECTOS AGUDOS - INHALACIÓN: Causa irritación de las viàs respiratorias.

EFFECTOS AGUDOS - INGESTION: Irritación de la boca, garganta y estómago, con náusea. Cantidades pequeñas (una cucharada) tragada durante operaciones normales de manipulación no causaràn daño. Si se traga una cantidad más grande, e'sta podrià causar daño.

CHRONIC OVEREXPOSURE EFFECTS: Los desordenes pulmonares y dermatológicos preexistentes puede agravarse al ser expuestos a componentes peligrosos. Estudios sugieren que una exposición exagerada crónica y/o una toxicidad sistemática puede localizarse en el hígado y los riñones.

OTRE INFORMACIÓN: Ninguna INFORMACIÓN.

RUTA(S) PRIMARIA(S) DE AFECCIÓN: CONTACTO CON LA PIEL, INGESTION, CONTACTO CON LOS OJOS,

(Continuà en la Página 2)

=====

SECCION 4 - PRIMEROS AUXILIOS

CONTACTO CON LOS OJOS: Inmediatamente lave los ojos con agua. Si la irritaciòn persiste, busque atenciòn me'dica.

CONTACTO CON LA PIEL: Lave con jabòn y agua. Busque atenciòn me'dica si la irritaciòn aumenta o persista.

INHALACIÒN: No se necesita un tratamiento específico ya que este material no es peligroso al ser inhalado. Si se expone a niveles excesivos de polvos o vahos, tome aire fresco y busque atenciòn me'dica si aparece tos u otros sntomas.

INGESTION: Si se traga, NO inducir el vòmito. De' la vctima un vaso de agua o leche. Llame un control de veneno o un centro me'dico inmediatamente. Nunca de' cualquier cosa por la boca a una persona inconsciente.

NOTAS AL MEDICO: No INFORMACIÒN.

SECCION 5 - EXTINCIÒN DE INCENDIOS

PUNTO DE INFLAMACIÒN: 200 F LMT EXPLOSIVO INFERIOR: 3.0 %  
(PENSKY-MARTENS C.C.) LMT EXPLOSIVO SUPERIOR: 23.5 %

TEMPERATURA DE IGNICIÒN ESPONTANEA: no quema

MEDIOS DE EXTINCIÒN:ALCOHOL FOAM,CO2,QUIMICO SECO,ESPUMA

FUEGOS INUSUALES Y RIESGOS DE EXPLOSION: No quema.

PROCEDIMIENTOS ESPECIALES DE EXTINCIÒN: No quema.

SECCION 6 - FUGAS ACCIDENTALES

PASOS A SEGUIR EN CASO DE FUGA O DERRAME DEL PRODUCTO: Reclame el material limpio. El material contaminado debe barrerse o desecharse en el recipiente apropiado de desechos; segùn las regulaciones locales, estatales, y federales.

Continuà en la Pàgina3)

```

=====
|                                     |
|          SECCION 7 - MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO          |
|                                     |
=====

```

MANIPULACIÓN: Lávese las manos antes de comer. Evite el contacto prolongado o repedito con la piel. NO BEBER. PARA EL USO INDUSTRIAL SOLAMENTE.

ALMACENAMIENTO: Mantener alejado del calor. MANTENER ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

```

=====
|                                     |
|          SECCION 8 - CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL Y EQUIPOS          |
|                                     |
=====

```

CONTROL DE INGENIERIA: La ventilación general es comúnmente adecuada.

PROTECCIÓN RESPIRATORIA: Ninguno normalmente requerido bajo la ventilación general. Si los niveles de exposición son desconocidos y exceden TLV/PEL, o si los efectos ocurren, use un respirador para polvo y aerosol aprobado, según las regulaciones aplicables de seguridad y salud, y las recomendaciones del fabricante.

PROTECCIÓN DE LA PIEL:: Ropa limpia para cubrir la piel. Guantes de goma de butilo. Guantes de neopreno. Guantes de nitrilo. Guantes de PVA. Guantes de PVC.

PROTECCIÓN OCULAR: Gafas de seguridad.

OTRES EQUIPOS PROTECTORES: Un lugar accesible para lavar los ojos y tomar una ducha.

PRACTICAS SALUDABLES: Siga las prácticas generales de seguridad industrial durante el uso. NO use otra vez los recipientes vacíos, sin haberlos limpiados comercialmente o reacondicionados. Siga todas las precauciones de la etiqueta de MSDS, aun despue's que el recipiente este' vacío.

```

=====
|                                     |
|          SECCION 9 - PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS          |
|                                     |
=====

```

RANGO DE EBULLICIÓN: 339 - 340 F      DENSIDAD DEL VAPOR: Más pesado que el aero  
OLOR                   : Ninguna                    UMBRAL DEL OLOR: N/A  
APARIENCIA            : Azul  
RATA DE EVAPORACIÓN: Menos rápido que el Butil Acetato  
SOLUBILIDAD EN H2O: 100%  
PUNTO DE CONGELACIÓN: N/A                    GRAVEDAD ESPECIFICA: 1.0332  
PRESION DEL VAPOR : N/D                    pH @0.0 %           : N/D  
ESTADO FISICO        : Liquido                    VISCOSIDAD           : Menos  
(Referirse a la leyenda de abreviaciones en la seccíon 16)

```

=====
|                                     |
|          SECCION 10 - ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD          |
|                                     |
=====

```

CONDICIONES A EVITAR: Exposición prolongada al calor.

INCOMPATIBILIDAD: Calor y fuego.

PRODUCTOS PELIGROSOS DE SU DESCOMPOSICIÓN: Óxidos de carbón. Óxidos de nitrógeno, amoniaco. Hidrocarburos diversos.

POLYMERIZATION PELIGROSAS: No ocurrirá bajo condiciones normales

ESTABILIDAD: Estable bajo condiciones normales de almacenamiento.

Continuà en la Página4)

Producto:11-2293-016

Fecha de Preparación 03/10/05; 10 Marcha 2005

Pg. 4

SECCION 11 - PROPIEDADES TOXICOLOGICAS

NOMBRE QUIMICO: TRIHYDROXYTRIEHYLAMINE  
LD50: oral(rat)8g/kg  
LC50: No INFORMACIÓN

SECCION 12 - INFORMACIÓN ECOLOGICA

INFORMACIÓN ECOLOGICA: N/D

SECCION 13 - CONSIDERACIONES PARA EL DESECHO

METODO DE DESECHO: Lea todas las regulaciones locales estatales, y federales sobre salud y eliminación de desechos para conocer los procedimientos adecuados. Se prefiere la incineración.

SECCION 14 - INFORMACIÓN DEL TRANSPORTE

NOMBRE APROPIADO PARA ENVIO DOT: No regulado  
NOMBRE QUÍMICO DOT: N/A  
DOT CLASSE DE RIESGO: N/A SUBCLASE DE RIESGO: N/A  
NUMÉRO UN/NA DOT: N/A GRUPO DE EMBALAJE: N/A PAGINA GUIA DE RESP:

NOMBRE INTERNACIONAL DEL TRANSPORTE: No regulado  
NUMBRE ID INTERNACIONAL: N/A  
CLASE DE IMDG (1°,2°): N/A IMDG GRUPO DE EMBALAJE: N/A  
IMDG EMS: N/A CLASE DE IATA (1°,2°): N/A

SECCION 15 - INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

CLASE DE LA DESECHOS (U.S. RCRA PELIGROSOS): No aplicable.  
CÓDIGOS DE LA DESECHOS (U.S. RCRA PELIGROSOS): No aplicable.

PELIGROSO SI ESTÁ LANZADO AL AGUA: No

GRADOS DE HMIS/NFPA - SALUD: 1 INFLAMMABILIDAD: 0 REACTIVIDAD: 0

CONCENTRACION DE COMPONENTES VOLÁTIL (VOCS): 0 gramo/ltr

SECCION 16 - OTRA INFORMACIÓN

FECHA DE REVISION ANTERIOR DEL MSDS:12/07/99

RAZÓN DEL CAMBIO: en Español

LEYENDA: N.A. - No aplicable, N.E. - No esta estabilidad,  
N.D. = No determinado

ABBREVIATIONS: ACGIH = American Conference of Governmental Industrial Hygienists; OSHA = US Occupational Health and Safety Administration; UK = United Kingdom; TLV-TWA = Threshold Limit Value-Time Weighted Average (8 horas); STEL = Short-Term Exposure Limit (15 minutos); C = Ceiling Value (maximum); PEL = Permissible Exposure Limit

DENEGACIÓN: Acorde a lo que sabemos, la información contenida en esta Hoja de Información sobre Seguridad del Material es exacta o se obtiene de fuentes, las cuales se consideran exactas. Sin embargo, no se asume ninguna responsabilidad, expresada o implicada, por la exactitud o integridad de la información aquí contenida. El comprador asume la responsabilidad al usar el material.

9107295SP

=====